

شما می توانید تقاضای دو امر مهم را از محکمه دادگاه بنمایید:

۱. تدابیر امنیتی با قرار محکمه دادگاه (بند ۱)

محکمه دادگاه میتواند برای شوهر، رفیق سابق، رفیقه سابق، و یا آشنای شما ممنوعیت وضع کند

• ورود به خانه (مشترک) شما.

• برقرار کردن تماس با شما - و کودکان شما (اگر وجود داشته باشد) - (بعنوان نمونه حتی با تلفون، یا پیامک یا اس ام اس، فکس، و یا ایمیل و یا از طریق شخص ثالث)؛

• در محدوده معین محل سکونت شما حضور یابد.

• به اماکنی که شما همیشه به آنجا میروید بیاید (مغازه ای که در آن خرید می کنید، محل کار، کودکانستان و محل بازی اطفال).

مهم:

نوع تدابیر امنیتی مورد نیاز خود را درخواست نامه خود عنوان کنید تا در قرار امنیتی گنجانده شوند.

۲. واگذاری محل اقامت مشترک با قرار محکمه دادگاه (بند ۲)

محکمه دادگاه صلاحیت دارد قرار صادر کند تا شما - و حتی اگر اطفالی دارید - بتوانید برای مدت سه تا شش ماه در محل سکونت خود به تنهایی زندگی کنید. این قرار میتواند برای مدت شش ماه دیگر تمدید شود.

کارهایی که شما می توانید انجام دهید:

• از کمک آشنایان، اقوام و دوستان خود استفاده کنید؛

• عرایض (درخواست نامه) خود را در بخش درخواست حقوقی محکمه دادگاه خانواده ارائه نمایید.

• ویا یک وکیل مدافع (زن) متخصص که به کارهای شما رسیدگی کند. اگر یک چنین وکیلی را نمی شناسید از ما پرسان کنید).

• لطفاً با دفتر مشاورتی ما تماس

تلفونی بگیرید شماره تلفن:

۰۸۹ - ۷۶۳۷۳۷

حمایت خوب است و اهمیت دارد!

رهنمود برای دفتر درخواست حقوقی در محکمه دادگاه خانواده:

شما می توانید از انتظار کشیدن زیاد جلوگیری کنید،

اگر قبل از ساعت ۸ صبح به آنجا رجوع کنید!

اگر ممکن است اطفال را خود به آنجا

نبرید. تا بتوانید با آرامش کامل صحبت کنید، اطفال شما نباید از همه ماجرا اطلاع و آگاهی پیدا کنند.

اگر شما به زبان آلمانی تسلط کافی

ندارید، کسی را بعنوان مترجم با خود بیاورید تا برای شما ترجمه کند. ما برای شما یک مترجم زن پیدا می کنیم.

اگر در آمد و عایدات شما کم است، می

توانید در دفتر درخواست حقوقی محکمه دادگاه خانواده، همزمان درخواست کمک هزینه مخارج محکمه بنمایید (مدارک لازم را می توانید بعداً ارائه دهید)، اسناد تولد اطفال (مدارک لازم را می توانید بعداً ارائه دهید).

حتماً به همراه خود ببرید، پاسپورت، اجازه

اقامت، مدرک جدید عایدی و درآمد ماهانه، سر رسید حساب بانکی، و احیاناً حکم تصویب کمک هزینه دولتی

برای تعیین محل سکونت مناسب تر

است، توضیح دهید که طفل شما به محل سکونت خود عادت کرده است و نیازمند مکتب و دوستان خود رادر این محل است.



تلفون اضطراری زنان در مونیخ
دفتر مشاورتی و تلفون اضطراری در صورت
اعمال خشونت

اطلاعات مهم

در باره قانون حمایت جلوگیری از خشونت

قانون حمایت جلوگیری از خشونت امکانات
بسیاری برای حمایت از زنانی که توسط شوهر،
رفیق سابق، رفیق سابق، و یا آشنای خود در
معرض
• خشونت
• تهدید
• مزاحمت های تلفنی
• تعقیب
قرار گرفته اند ارایه می کند.

در ماه اکتوبر ۲۰۰۹ تدوین شد

۱. زمان: در صورت امکان تاریخ و ساعت را
ذکر کنید بعنوان مثال هنگام صرف طعام شب
۲. نوع: مثلاً ضربه با دست به صورت، تهدید،
دشنام و یا ممانعت ها
۳. چگونه: مثلاً مشاجره، عصبانیت بدون کنترل
, مستی (نشنه گی)
۴. مکان: مثلاً در اتاق نشیمن، اتاق خواب و
بالای سرک (در خیابان)
۵. چه کسی: شاهد این خشونت بوده است؟ مثلاً
همسایگان و یا اقوام

**توجه! در زمان جدایی از همسر در معرض
خطر بیشتری هستید.**

برای امنیت بیشتر، مضافاً تقاضا دوری از محل
سکونت و ممنوعیت تماس با شما و اطفال خود
را بنمایید!

اگر پرسشی دارید با ما تحت شماره زیر تماس
بگیرید:
تلفن: ۰۸۹ ۷۶۳۷۳۷

شماره تلفن اضطراری زنان در شهر مونیخ
(مونیخ)

به امر مرکز ایالت مونیخ تدوین شد 

برای اینکه محکمه دادگاه بتواند احکام
دادگاه را به شریک زندگی (همسر قبلی)
شما ابلاغ کند، نشانی محل سکونت و احیاناً
نشانی کاری ویرادر اختیار محکمه بگذارید.

محکمه دادگاه به اظهارات دقیق شما در
مورد خشونتی که به شما اعمال شده
است و تجربه کرده اید نیاز دارد. موارد
زیر را می توان به عنوان مدارک اثبات
ذکر نمود:

- تصدیق داکتر، نام و شهرت شهود، برای
نمونه همسایگان دوستان و غیره؛
- عکس های جراحات، ویا عکس های لوازم
خراب و شکسته شده خانه و سایر اشیاء؛
- شماره و تاریخ دوسیه و پرونده شکایت نامه و
نام پاسگاه پولیس که مداخله کرده است؛

مستند نمودن اعمال خشونت

برای آمادگی بیشتر، کارهایی را که شریک
زندگی کرده و گپ هایی که زده است را بنویسید
(نخست خشونت های اخیر و پس از آن
سایر موارد خشونتی که پیش از آن انجام شده
است حتی اگر این خشونت بر اطفال شما یا
خشونت روانی مانند تهدید و یا توهین):